

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université EchahidHamma Lakhdar d'El-Oued
Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de
Master II
Option : Didactique du FLE/FOS

Thème :

Le portfolio comme un outil d'enseignement
/apprentissage et d'évaluation
(Cas de 3AS lycée HABBA Abd el madjid _EL_MEGHAIRE)

Présenté par : Supervisé par :

DJEROUNI Selsabil.

Dr: LAMOUDI Fatiha

HAKKOUM Fatma zohra

BOUHELAL Khadidja

Présenté et Soutenu publiquement le

// 2022

Devant le jury composé de : _____

Président U. El-Oued

Examineur U. El-Oued

Rapporteur U. El-Oued

Année universitaire : 2021- 2022

Remerciement

Nous remercions, d'abord, Dieu le Tout Puissant qui nous a donné force et patience pour accomplir ce modeste travail.

Nous tenons, aussi, à exprimer notre sincère gratitude à notre directrice de recherche Mme LAMOUDI Fatiha de nous avoir fait l'honneur de diriger ce travail, nous la remercions pour sa grande disponibilité, ses conseils judicieux, son soutien permanent et son aide précieuse dans la finalisation de ce travail de recherche.

Nous adressons, également, nos remerciements à M. Ben MEBAEK Bensalem, ainsi à **M.** BADRA Mohammed Ikbâl et à **M.** YUCEF Tarek qui ont contribué, de par leurs avis professionnels, à mieux cerner les difficultés que nous avons rencontrées pendant la réalisation de ce mémoire.

Nous tenons aussi à exprimer notre gratitude aux membres du jury qui ont accepté d'examiner et de juger notre mémoire.

Nous restons sincèrement reconnaissants à tous les professeurs qui nous ont enseignées et encouragées dans la poursuite de nos études, qu'ils veuillent accepter l'expression de nos meilleurs remerciements.

Nous tenons aussi à remercier nos précieux parents, nos frères et sœurs et tous nos proches, sans exception, et tous nos amis qui nous ont accompagnées, aidées et soutenues dans la finalisation de ce modeste travail.

Nos remerciements vont, finalement, à tout le département du français et à tous ceux qui ont contribué, d'une façon ou d'une autre, de près ou de loin à l'achèvement de ce travail de recherche.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail

*A ma source de Force "**ma mère Salima**"*

Quoi que je dise ou je fasse, je ne pourrais te remercier ou te rendre un peu de ce que tu m'as donné, merci pour ton amour, pour tes prières et tes bénédictions qui m'ont protégée, merci pour tes précieux conseils, pour tes sacrifices, merci pour être toujours à mes côtés, je t'aime à l'infinie.

*A ma source de motivation "**mon père Zouhir**"*

A l'homme qui m'a toujours motivée et encouragée à qui je dois la réussite de ce travail, sans lui, mon mémoire n'aurait jamais pu arriver à son terme.

*A Ma Sœur "**Hadil**" et à Mon Frère "**Houssam**"*

Merci de m'avoir, toujours, soutenue et encouragée.

En fin je tiens à dédier ce travail à tous ceux qui m'aiment, et à tous ceux qui m'ont aidée de près ou de loin pour que ce projet puisse se réaliser.

Selsabil

Dédicace

Je dédie ce travail aux personnes les plus chères au monde : à mon cher père, et ma chère mère, que Dieu me les garde, à ma sœur et mes frères pour leurs encouragements et leurs aides, à mes chères amies KHADIDJA et SELSABIL. Aux personnes qui m'ont accompagnée durant mon cursus universitaire.

FATMA ZOHRA

Dédicace

C'est avec un grand plaisir que je dédie ce travail :

A la personne la plus proche de ma vie, ma mère la femme qui a souffert sans me laisser souffrir, qui n'a jamais dit non à mes exigences et qui m'a soutenue et encouragée durant mes années d'études.

A mes chers enfants Abdelhakim et Ouissal. A mes sœurs et mes frères pour leurs soutiens. A toute la famille BOUHELAL. A tous ceux qui ont participé à ma réussite et m'ont donné de l'amour et de la vivacité. Sans oublier mes trinômes SELSABIL et FATMA ZOHRA pour leur patience aussi bien que leur compréhension tout au long de ce projet. A tous ceux que j'aime. Merci !

KHADIDJA

Résumé

Cette étude scientifique met en lumière l'importance du portfolio dans le développement de l'enseignement/apprentissage dans la classe de FLE. En premier lieu, en tant qu'outil d'apprentissage chez les enseignants, et en second lieu, comme moyen d'évaluation chez les apprenants.

Notre étude est subdivisée en deux parties, la première est théorique, elle est composée à son tour de deux chapitres. Le premier porte sur le portfolio (la définition, les types, le contenu, l'organisation et les bénéfices), tandis que le second parle de l'intégration de l'approche par compétence et de l'évaluation (types et modalités)

La seconde partie est consacrée pour le cadre pratique, cette partie est fondée sur deux outils d'investigations scientifiques à savoir ; enquête par questionnaire destinée aux PES, et une enquête par observation (expérimentation) avec une classe de 3^{ème} année secondaire du lycée(HABBA ABDELMADJID - ELMEGHAIRE -).

Mots clés

Portfolio, l'évaluation, l'autonomie, stratégie d'apprentissage, l'approche par compétence.

Abstract

This scientific study highlights the importance of the portfolio in the development of teaching/learning in the EFL classroom. Firstly, as a learning tool for teachers, and secondly, as a means of evaluation for learners .

Our study is subdivided into two chapters, one theoretical and the other in two parts. The first one is about the portfolio (definition, types, content, organization and benefits), while the second one is about the integration of the competence approach and evaluation (types and modalities)

The second part is practical, this part is based on two tools of scientific investigations namely; survey by questionnaire intended for the PES, and a survey by observation (experimentation) with a class of 3rd year secondary of the high school (HABBA ABDELMADJID - ELMEGHAIRE -).

Key words

Portfolio, evaluation, autonomy, strategy, competence approach.

Table des matières

<i>Remerciement</i>	1
<i>Dédicace</i>	2
<i>Dédicace</i>	3
Résumé	5
Table des matières	6
Table des figures.....	8
Introduction générale.....	9

Partie I : l'utilisation de portfolio dans l'enseignement/ apprentissage

CHAPITRE I:le portfolio

Introduction:	16
1.1-Définition du portfolio :	17
1.2-Les types de portfolio de l'apprenant	18
2.2.Le portfolio d'apprentissage :	18
2.2 Le portfolio de présentation.....	20
2.3 Le portfolio d'évaluation	21
2.4 Le portfolio de développement professionnel :	22
1 .3 le contenu du portfolio :	23
1.4-Les bénéfices du portfolio pour les apprenants :.....	24
1-5-L'organisation d'un portfolio :	26
Conclusion :	28

CHAPITRE II:l'approche par compétence

Introduction	30
2.1-La définition de l'approche par compétence	31
2.2-Les principes de l'approche par compétences.....	31
2-3- La relation entre l'APC et le portfolio	32
2.4.Qu'est-ce que l'évaluation et l'auto-évaluation?.....	34
2.4.1 l'évaluation.....	34
2.4.1.1Types d'évaluation	35
2.4.1.1.1.L'évaluation diagnostique	35
2.4.1.1.2L'évaluation formative.....	35
2.4.1.1.3L'évaluation sommative ou certificative.....	35

2.4.2.L'auto-évaluation	36
2.5.Le rôle du portfolio dans l'évaluation et l'auto-évaluation chez les apprenants	36
2-6- Les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la préparation du portfolio	37
Conclusion.....	39

Partie II: l'adaptation de l'approche par compétence comme méthode d'évaluation

CHAPITRE III:Le questionnaire

Description et dépouillement des résultats	42
1- Enquête auprès des enseignants de français du cycle secondaire de la wilaya d'EL-MEGHAIRE :	42
1 .1. Lieu de l'enquête :	42
1 .2. Le public visé :	42
1.3. Le questionnaire :	42
2- Description graphique et analyse des données :	43
Synthèse des résultats :	56

CHAPITRE IV:l'expérimentation

1.Outil d'investigation.....	58
4.3.1. Le lieu de l'enquête :	59
.L'échantillon4.....	59
5.Le déroulement de l'expérimentation :	60
6.Phase d'observation	60
7-Cheminement de l'expérimentation :	60
7-1-Le pré-test :	61
7-2-Le test :	63
7-3-Post-test :	65
8-Interprétation des résultats :	66
Conclusion :	67
CONCLUSION	68
Conclusion générale	69
Bibliographie	70
Annexes	77

Table des figures

Figure n°1 : le public sondé	43
Figure n°2 : l'âge du public	44
Figure n°3 : l'expérience professionnelle	44
Figure n°04 : les différents utilisations du portfolio	45
Figure n°05 : l'importance du portfolio	46
Figure n°06 : l'effet de la préparation du portfolio dans la classe du FLE	47
Figure n°07 : les types d'évaluation	48
Figure n°08 : les moyens d'évaluation	49
Figure n°09 : le rôle de portfolio dans la classe de FLE	50
Figure n°10 : les méthodes d'enseignement	51
Figure n°08 : l'efficacité de L'APC	52
Figure n°12 : l'influence de L'APC aux compétences des apprenants	53
Figure n°13 : l'adaptation du portfolio	54

Introduction

générale

L'enseignement est l'un des secteurs sensible dans le monde entier, c'est pourquoi les spécialistes cherchent, toujours, des méthodes et des outils efficaces pour faciliter l'opération d'enseignement ou celle d'apprentissage, mais la réussite de cette opération est liée ses deux pôles fondamentales : l'enseignant et l'apprenant. Quand l'enseignant réussit dans sa transmission du message d'une façon claire et simple, l'apprenant réagit, à son tour, avec ce dernier à l'aide des techniques qui leur facilitent la tâche. Le portfolio en est, justement, l'un des plusieurs techniques que nous pouvons assurer à nos apprenants dans le but d'aboutir aux résultats préalablement prévus. C'est un dossier personnel dans lequel les acquis de formation et ceux de l'expérience d'une personne et comme le mentionne Tardif (2006), l'utilisation d'un portfolio peut apporter des bénéfices sur de différents plans :

- **Plan d'apprentissage**

- L'utilisation du portfolio favorise l'engagement de l'étudiant dans sa démarche d'apprentissage et l'autorégulation de cette démarche. Il doit s'auto évaluer et réfléchir à ce qu'il a appris. Le portfolio amène l'apprenant à prendre conscience de la qualité de ses apprentissages, des stratégies qu'il utilise pour les réaliser et de sa progression. Elle lui permet de découvrir que l'apprentissage est un processus continu dont il est le principal acteur

- Le portfolio est le lieu, par excellence, où l'apprenant procède à l'établissement des relations entre ce qu'il apprend des différentes disciplines et sources (ex : différents enseignants ou stages), particulièrement s'il sera utilisé, ultérieurement, dans plusieurs cours d'un même programme de formation.

- **Plan de motivation**

A l'aide de son portfolio, l'étudiant peut comparer ses productions avec celles qu'il a faites antérieurement et ainsi mettre en évidence ses meilleurs travaux, ce qui favorise sa motivation

- **Plan de communication**

Le portfolio facilite la communication entre l'étudiant et son enseignant tout au long de l'apprentissage aussi bien que lors de l'évaluation. Il permet à l'enseignant de fournir une rétroaction à l'étudiant sur sa démarche facilement et régulièrement, comme il l'amène aussi à mieux connaître son étudiant. Cet outil est également utile pour échanger avec les pairs, les parents, les milieux de stage potentiels, les employeurs éventuels... etc.

- **Plan d'évaluation**

- Puisque le portfolio sert à recueillir plusieurs traces et preuves de l'apprentissage, il permet à l'enseignant de faire meilleure une évaluation des compétences acquises par l'étudiant et à lui donner une rétroaction profitable.
- Le portfolio permet également la prise en compte des différences individuelles, c'est un apprentissage qui peut se manifester dans de multiples façons et se concrétiser par de différentes preuves. L'apprenant pourrait, donc, choisir d'inclure dans son portfolio des éléments qui mettent en valeur sa personnalité, ses champs d'intérêt, ses objectifs ou même ses aspirations.

Notre recherche dont l'intitulé est « le portfolio comme outil d'enseignement / apprentissage et d'évaluation », s'inscrit dans le cadre de la pédagogie. Elle vise à étudier la place du portfolio comme moyen d'enseignement / apprentissage chez les enseignants et un moyen d'évaluation chez les apprenants.

Nos motivations du choix de sujet sont d'ordre personnel aussi bien que professionnel :

1. Concernant les motivations d'ordre personnel : lors de notre première année master, nous avons fait des exposés dans le module "observation des pratiques pédagogiques". Le portfolio en était parmi les thèmes proposés et nous paraissait un sujet excessivement important étant donné qu'il est moins traité par nos chercheurs. Ainsi le concept de "portfolio" n'est pas encore abordé à l'université d'EL-OUED.
2. Les motivations d'ordre professionnel : en tant qu'enseignantes, nous avons constaté que nos apprenants ont des difficultés lors de l'évaluation et l'auto-évaluation, autrement dit, ils n'arrivent pas à évaluer leurs compétences et préciser les points forts et les points faibles pendant le parcours de leurs apprentissages.

L'objectif principal de notre recherche est celui de connaître le portfolio et savoir son utilisation comme outil d'enseignement / apprentissage chez les enseignants et chez apprenants comme un outil d'évaluation.

Nos objectifs secondaires s'articulent comme suit :

- clarifier l'importance du portfolio dans le développement de l'apprentissage des apprenants.
- identifier les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la préparation du portfolio.

- inciter les apprenants à utiliser le portfolio comme un outil d'évaluation et d'apprentissage.

Notre mémoire tente de répondre à la problématique suivante : le portfolio peut-il être, à la fois, un moyen d'apprentissage et un moyen d'évaluation chez les enseignants et les apprenants de 3^{ème} année secondaire ?

La question de recherche que nous nous sommes posée se subdivise à son tour en deux questions partielles :

- Les apprenants peuvent-ils utiliser le portfolio comme outil d'apprentissage ?
- Le portfolio est-il considéré comme étant un outil d'évaluation chez les enseignants ?

Afin de répondre à notre problématique, nous proposons les hypothèses suivantes :

- Le portfolio serait un outil d'apprentissage chez les apprenants et un outil d'évaluation chez les enseignants.
- Les apprenants utiliseraient le portfolio pour les aider dans leur apprentissage.
- Les enseignants considéreraient le portfolio comme étant un moyen d'évaluation.

Pour tenir compte des variables portées à notre recherche et pour vérifier la validité des données sur terrain, nous nous sommes basées sur une méthode descriptive et analytique en procédant, tout d'abord, à un questionnaire destiné aux enseignants de 3^{ème} année secondaire, puis à une expérimentation avec des apprenants du même niveau dans le but de confirmer ou infirmer nos hypothèses.

Dans ce sens, nous avons jugé utile de scinder notre travail en deux grandes parties :

La première portant le titre de : «l'utilisation de portfolio dans l'enseignement/apprentissage », contient deux chapitres :

Dans le premier intitulé «le portfolio», nous aborderons quelques définitions du concept fondamental de notre recherche (le portfolio), ses différents types et son organisation. Dans le deuxième chapitre dont l'intitulé est «l'approche par compétence», le contenu portera sur la définition de l'approche par compétence, ainsi les principes de cette approche et la relation de celle-ci avec le portfolio. Puis nous aborderons l'évaluation et l'auto-évaluation et le rôle du portfolio dans ces dernières chez les apprenants et enfin,

nous traiterons les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la préparation du portfolio.

Quant à la deuxième partie portant le titre de «l'adaptation de l'approche par compétence comme méthode d'évaluation», comporte un chapitre intitulé «analyse et interprétation des données de questionnaire», ce chapitre sera consacré à l'enquête de notre recherche, le public visé, le questionnaire et enfin l'analyse des données et des résultats obtenus. Pour finaliser notre travail, un autre chapitre intitulé «analyse des données de l'expérimentation », c'est le lieu de l'analyse descriptive de notre expérimentation dans la classe de 3^{ème} AS, dans le but de voir à quel point le portfolio est appliqué dans le milieu scolaire.

Une conclusion récapitulative sera proposée, en dernier lieu, pour répondre, justement, à la question de notre problématique et confirmer, par la suite les hypothèses de notre recherche.

Partie I : l'utilisation de portfolio dans l'enseignement/ apprentissage

CHAPITRE 1

Le portfolio

Introduction:

Le portfolio est considéré comme l'un des stratégies d'apprentissages qui mettent l'accent sur les outils ou les instruments utilisés par l'apprenant afin de bien comprendre, apprendre et agir facilement au cours de son apprentissage. Ces stratégies s'intéressent à la façon dont l'apprenant acquiert des informations, les enregistrer, les garder en mémoire afin de les traiter activement et par conséquent construire ses connaissances, parmi ces stratégies d'apprentissages, nous avons le portfolio qui est notre thème de recherche.

Nous commençons le premier chapitre par la définition de notre premier mot-clé qui est "le portfolio", ou nous avons présenté plusieurs définitions de quelques didacticiens, ensuite nous abordons les types de portfolio dont nous avons trouvé qu'il existe quatre types, puis nous passons à la contenu du portfolio qui se diffère selon chaque type, par la suite nous avons présenté dans ce chapitre, les bénéfices de cette stratégie dans le parcours enseignement / apprentissage et particulièrement sur les apprenants, et à la fin de ce chapitre nous avons présenté l'organisation de portfolio qui est construit selon le type choisi.

1.1-Définition du portfolio :

Etymologiquement, le terme de portfolio vient du mot italien (**portfogli**) issu du terme latin (portarer) qui signifie porter, ainsi que de (folium) autrement la feuille facilement transportable selon (MEMULLANET AL 2003) ce terme définit comme un recueil

« de preuves écrites en lien avec le processus et le produit des apprentissages qui témoignent du développement professionnel et personnel tout en fournissant une analyse critique du contenu».

(Selon Naccacheet al 2006. p.110) *« collection organisée et cumulative de travaux et réflexions d'une étudiante ,qui rassemble des informations sur les compétences qu'elles développées au cours d'une périodes plus au moins longue d'apprentissages. »*

C'est un collection d'travaux d'un apprenant qui fait de sa compétence ,ces travaux sont sélectionnés en fonction des critères établis par l'enseignant et par l'apprenant lui même .

Le portfolio est le recueil d'un ensemble de document collectés par une personne pour attester de ses savoirs, savoir-faire et compétences, dans le cadre de son projet professionnel.

En effet une collection des travaux d'un apprenant rendant compte de ses compétences et gardant la trace de ses réalisations dit un dossier personnel rassemblant des travaux et des relaissions .

Plusieurs auteurs définissent le portfolio comme objet, d'autres le voient comme un processus.

Paulson 1996 définit ce terme comme *« que ne sont pas des objets mais des moyens d'évaluations continues c'est-à-dire Ils représentent des activités et des processus(choix, comparaison, auto évaluation, portage, définition des objectifs.) plus que des produits. »*

Un portfolio servant à l'évaluation c'est le regroupement de travaux fournissant une preuve d'apprentissage ou de compétence d'un apprenant.

Selon (Bourque dansereau , Makarugagi)

« le portfolio est une collection significative des travaux de l'apprenant qui illustre le progrès des apprentissages (processus et produit)dans une compétence visée et qui prend forme dans le temps. La sélection faite en concertation entre l'apprenant et l' enseignant inclut des travaux qui sont des indices pertinents du développement de la compétence, ce choix témoigne de la réflexion de l'apprenant sur ses efforts, ses stratégies, ses progrès en rapport avec les critères de réussite établis au déport ».

Il prend la forme d'un recueil des travaux personnels choisis, il peut être différent d'un niveau à l'autre, d'un apprenant à l'autre.

1.2-Les types de portfolio de l'apprenant

IL existe principalement quatre types de portfolios, portfolio d'apprentissage, portfolio de présentation, portfolio d'évaluation et le portfolio de développement professionnel.

2.2.Le portfolio d'apprentissage :

a) Description :

Certains auteurs appellent aussi dossier d'apprentissage ou encore dossier progressive pour souligner la progression de l'apprenant dans ses apprentissages.

D'autres le nomment portfolio de collection puisqu'il sert à recueillir les travaux de l'apprenant, travaux complétés ou non complétés. Ces travaux peuvent être réalisés au moyen du papier et du crayon.

Pour P. Jalbert, ce type de portfolio permet de *« mettre l'accent sur les progrès de l'élève, d'abord pour lui-même ou elle-même, puis pour l'enseignant ou l'enseignante et ses parents »*. L'auteur poursuit : *« Dans ce cas, on choisit les travaux de l'apprenant qui font foi des progrès accomplis sur une période donnée »*.

L'apprenant conserve cette feuille dans son cartable, son porte-documents ou son classeur à anneaux. Dans le dossier d'apprentissage, l'apprenant effectue une sélection parmi ses travaux en fonction d'une compétence proposée. Dès lors, la prise en considération de production et de la réalisation des travaux est liée à cette compétence disciplinaire ou transversale ou encore à un domaine d'expérience de vie.

b) But

Le portfolio d'apprentissage est une collection de travaux. Ces travaux sont choisis pour certains par l'apprenant seul relativement à une compétence donnée ,d'autres sont choisis conjointement avec l'enseignant, ce portfolio permet de poursuivre de différents objectifs, tel que mettre l'accent sur les progrès de l'apprenant ou encore servir à des fins de diagnostic, qui permet de motiver l'apprenant et d'illustrer ses progrès à destination majoritairement des parents.

Le portfolio d'apprentissage permet de rendre compte de ses apprentissages et de sa progression au regard des compétences visées, et réguler son parcours.

c) Personnes concernées

L'apprenant et l'enseignant sont concernés, mais manifestement l'apprenant est le premier Intéressé. L'apprenant décide seul ou avec l'assistance de l'enseignant d'organiser son portfolio. Le fait qu'il soit le premier concerné n'élimine pas l'action de l'enseignant qui, par ses interventions va soutenir l'apprenant dans l'organisation et l'élaboration des critères personnels qui prévaudront à la classification des documents composant le portfolio. Ainsi, l'enseignant va soutenir l'élève dans sa démarche de clarification de ses forces et de ses faiblesses.

Les parents sont aussi concernés par ce dossier d'apprentissage. Ils y trouvent les productions de leur enfant et des renseignements sur ses travaux. C'est l'occasion d'échanges entre le parent, l'enfant et l'enseignant.

Cet échange porte sur les forces et les faiblesses de ce dernier. Le parent apporte un éclairage extérieur qui se veut utile à l'enfant et à l'enseignant. Il peut consigner ses réflexions et ses commentaires dans le portfolio de son enfant.

2.2 Le portfolio de présentation

a) Description :

Certains le nomment le portfolio de communication. La plupart des auteurs le nomment le portfolio de présentation par ce qu'il permet à l'apprenant d'entrer en contact avec les autres apprenants, les parents ou les amis. En exposant ou en présentant ses réalisations.

L'exploitation de ce type de portfolio vise à motiver l'élève qui éprouve ainsi de la fierté. P. Jalbert ajoute :

« L'utilisation de ce type de portfolios a généralement un effet positif sur la motivation des élèves. Les enseignants qui privilégient ce type de portfolios visent non seulement à les motiver, mais aussi à accroître leur capacité à s'auto évaluer. En sélectionnant leurs meilleurs travaux et en justifiant leurs choix, les élèves apprennent à porter un regard critique sur leur travail »

Le deuxième type constitue un dossier de représentation qui sert à montrer les meilleurs travaux d'un élève. C'est celui qui ressemble le plus aux portfolios des artistes qui, à certaines occasions, présentent une sélection de leurs œuvres. Comme les artistes, les élèves sont les principaux responsables de la sélection des travaux.

Lors de la présentation de ses travaux, l'apprenant fait en quelque sorte une synthèse de ce qu'il pense à un moment donné de ses productions de son cheminement ou de son apprentissage. En plus, il apprend à adapter sa présentation au public à qui il s'adresse. Ce type de portfolio peut être conservé d'une année à l'autre, en conséquence, l'apprenant peut observer l'évolution de sa pensée et de ses compétences par le biais de ses productions.

b) But

Le portfolio de présentation, permet de rassembler des travaux dans le but de les présenter par exemple dans le cadre d'une recherche d'emploi ou d'une conclusion d'un marché. Dans ce cas, le portfolio peut être annexé à un curriculum vitae.

L'apprenant sélectionne les productions qui le présentent le mieux en matière de développement de la compétence à acquérir. À l'aide de ce type de portfolio, il identifie ses forces et ses faiblesses, ses traits de personnalité, ses motivations les plus fondamentales ainsi que ses centres d'intérêt au regard de ses objectifs d'apprentissage, eux-mêmes liés aux compétences à développer. Ce type de portfolio permet, donc, de constituer une vitrine de ses compétences

c) Personnes concernées

L'apprenant est le premier concerné par le dossier de présentation. Le parent et la famille le sont aussi étant donné qu'il permet de dresser le portrait de l'apprenant, chose qui va leur offrir l'occasion de soutenir l'enfant ou l'adolescent dans sa démarche de connaissance de soi.

L'enseignant, quant à lui, il se concentre sur le soutien à fournir à l'apprenant dans la démarche de connaissance qu'il apprivoise. Le futur enseignant de cet apprenant pourra être intéressé à consulter ce qu'il a réalisé l'année précédente. Il trouve dans ce portfolio une multitude d'informations pertinentes sur l'apprenant. De même, un éventuel employeur pourra également y trouver de l'intérêt dans le cas où l'apprenant quitte l'école. Ce portfolio pourrait servir élément d'information essentiel lors du passage à un autre ordre d'enseignement (primaire, secondaire, collégial, universitaire).

2.3 Le portfolio d'évaluation

a) Description :

Le portfolio d'évaluation permet d'évaluer les compétences des apprenants. Ce type de portfolio s'apparente davantage à un processus d'évaluation sommative. L'auto-évaluation de l'élève y est moins prépondérante que dans les deux autres types de portfolio.

Le Ministère de l'Éducation du Québec y entrevoit, par ailleurs, d'autres utilités : « *Ce type d'évaluation peut mener à la certification ou à l'obtention d'un diplôme. Il pourrait aussi contribuer à l'élaboration du bulletin scolaire ou accompagner le bulletin* ».

Elle permet à l'apprenant de prendre conscience du niveau de développement de cette compétence. Dans ce processus d'évaluation, les critères utilisés découlent du Curriculum énoncé dans le Programme de formation.

b) But

Ce type de portfolio est un outil qui fait preuve du développement de la compétence annoncée ou de l'ensemble des compétences annoncées. L'enseignant peut tenir compte de ce que l'apprenant a consigné dans son auto-évaluation. Ce type d'évaluation peut mener à la certification ou à l'obtention d'un diplôme. Il pourrait aussi contribuer à l'élaboration du bulletin scolaire .

c) Personnes concernées

Ce portfolio s'adresse d'abord à l'enseignant, car celui-ci doit évaluer les compétences de l'apprenant au terme d'un cycle de formation. Il s'adresse ensuite à la commission scolaire ou au ministère de l'Éducation. Puis, il peut concerner l'apprenant et ses parents, qui connaîtront ainsi le niveau de compétence atteint par leur enfant. Ce portfolio est une collection des réalisations et des productions de l'apprenant liées à une ou plusieurs compétences du programme de formation.

2.4 Le portfolio de développement professionnel :**a) Description :**

Le portfolio professionnel, c'est d'abord un outil de communication qui permet de faire le lien entre l'emploi recherché et votre profil. Il ne remplace pas le CV, mais Il vient, plutôt, appuyer ce que vous y avez écrit. Un portfolio professionnel sert donc à conserver les traces de toutes les réalisations à travers lesquelles vous avez construit votre expérience. Il s'agit essentiellement d'une présentation de tous les documents qui témoignent de vos aptitudes et vos acquis.

b) But :

Ce dernier type de portfolio est un outil de gestion du développement professionnel réfléchi à l'aide d'un outil.

D'une manière générale le portfolio professionnel permet de démontrer un développement continu des compétences en mettant en lumière de projet de formation.

Le portfolio de développement professionnel ou personnel dont le but est de mettre en évidence le processus de développement de compétences tout au long de la vie. Donc, le portfolio c'est une collection des travaux. il devient plusieurs types, un portfolio d'apprentissage, il peut devenir aussi comme outil d'évaluation à moments et à d'autres, outil de présentation, puis, en fin de parcours, outil de développement Professionnel.

1.3 le contenu du portfolio :

selon l'ouvrage de Roegiers (2004) : *« le portfolio est utilisé comme support à l'apprentissage .les productions des élèves sont considérées comme des traces de la maîtrise progressive des objectifs d'apprentissage »* (P :16) à travers cette citation l'auteur explique que le portfolio c'est un document personnel , mais qui est partagé avec l'enseignant .Il serait une base de prérequis pour l'évaluation formative.

De plus, le contenu d'un portfolio peut varier en fonction des contextes d'utilisation et des finalités qui lui sont assignés mais on met l'accent sur le portfolio d'évaluation qu'il doit composer, dans l'ordre suivant :

- une page de couverture : c'est la première page qui contient les éléments :
(nom, adresse, numéro de téléphone, adresse de courriel, date.....)
- une table des matières qui comporte les éléments traités au vif de ce travail
- un énoncé de votre objectif de carrière
- une description de vos compétences qui ont un rapport avec l'emploi que vous postulez
- la description d'une réalisation ou d'une situation qui vous a permis de mettre à profit ces compétences
- des annexes composées des documents qui témoignent de vos réalisations

Les documents qui témoignent de vos réalisations peuvent être :

- des textes , des photographies de vos réalisations
- vos diplômes , certificats et d'autres attestations

- des évaluations positives de votre travail
- des lettres de remerciements ou de félicitations
- une liste des prix que vous avez obtenus
- la description des projets auxquels vous avez pris part
- des documents où votre nom est mentionné

1.4-Les bénéfices du portfolio pour les apprenants :

L'ouvrage de Doré, Michaud & Mukarugagi (2002) définit le portfolio tel que « *un outil pédagogique qui permet à l'élève avec l'aide de son enseignant, de faire un bilan de ses apprentissages* » (P : 04) le portfolio est un outil d'évaluation qui nous permet de différencier les compétences des apprenants de plus pour attester les capacités des apprenants dans plusieurs domaines. L'opinion ci-dessous d'une enseignante tirée du même ouvrage approuve plusieurs bénéfices du portfolio comme outil d'évaluation.

Je n'ai plus besoin de m'arrêter à la fin de chaque étape pour faire passer les examens. Je suis capable de voir le cheminement de chaque élève au moyen du portfolio. j'ai constaté que je perdais du temps avec ces examens qui ne m'apprenaient rien de nouveau sur ce que j'avais progressivement observé en cours d'apprentissage. En plus, les parents sont régulièrement au courant du cheminement de leur enfant, car le portfolio leur est envoyé souvent. J'ai souvent leurs commentaires. (p. 48)

Selon l'ouvrage de Farr & Tone (1998) :

« Le principal avantage du portfolio est celui de permettre à l'élève d'accroître sa capacité à s'auto-évaluer, car en le créant il devra apprendre à faire des choix, à avoir du jugement et donc à mieux se connaître. À l'aide du portfolio, l'élève apprend à porter un regard critique sur son travail. C'est même essentiellement dans ce but que le portfolio est utilisé ». (p. 6)

Selon l'ouvrage de Farr & Tone (1998) « *qui met encore l'accent sur le portfolio qui permet d'améliorer les capacités langagières, les bénéfices du portfolio pour l'apprenant son les suivants* » (P.14) :

- Il favorise la prise en charge par l'élève de son propre apprentissage de la langue. L'objectif fondamental des enseignants utilisant le portfolio est de faire de l'auto-évaluation une seconde nature pour l'élève.
- Il incite les élèves à avoir de véritables raisons de lire et d'écrire ; son contenu est donc authentique. Il met en lumière les intérêts et les besoins de chaque élève.
- Il incite l'élève à tenir compte du public à qui il s'adresse et l'aide à prendre conscience du fait que ce qu'il écrit reflète ce qu'il est.
- Il contribue à inculquer chez l'élève une attitude positive à l'égard de l'apprentissage de la langue.
- Il favorise les échanges élève-enseignant ainsi que la collaboration entre élèves.

Selon l'ouvrage de Doré, Michaud & Mukarugagi (2002, p. 23), les bénéfices du portfolio sont les suivants :

✚ Le portfolio amène l'élève à participer activement à l'évaluation de son apprentissage. Cet engagement agit positivement sur sa motivation. L'élève participe à l'évaluation plutôt que d'être simplement un objet d'évaluation. Le portfolio vise ,donc, l'amélioration des apprentissages de l'élève. Etant responsable de ses apprentissages, il est moins à la merci des notes reçues.

✚ Le portfolio stimule la réflexion individuelle. L'élève réfléchit sur le chemin parcouru et sur les progrès de ses apprentissages, prend conscience de ses forces et de ses difficultés. On constate la mise au jour d'un esprit d'analyse réflexive alors que l'élève apprend à faire ses propres choix (justification du choix des travaux mis dans le portfolio).

✚ Le portfolio encourage une communication et une collaboration constantes. Il entretient un dialogue axé sur les apprentissages de l'élève. Les élèves s'aident quand il s'agit d'apporter des commentaires sur des travaux. Les parents reçoivent régulièrement des nouvelles des apprentissages de leurs enfants.

✚ Le portfolio agit positivement sur l'estime de soi. L'élève se rend compte de son droit à l'erreur en situation d'apprentissage. L'erreur fait partie de l'apprentissage. L'élève comprend qu'elle ou qu'il est en cheminement, en

progrès, ses améliorations, se fixe de nouveaux défis. L'évaluation n'est plus un mystère pour l'élève.

1-5-L'organisation d'un portfolio :

Pour une meilleure organisation d'un portfolio, il faut préalablement réfléchir au type de ce portfolio (de présentation, d'apprentissage ou d'évaluation). En fonction du choix effectué, le portfolio s'organisera différemment et comportera des documents variés. Ensuite, il faut définir le but poursuivi, qui doit être clair pour déterminer le contenu à insérer dans le portfolio. Donc, il convient de réfléchir et de se poser la question suivante :

Quel but désire-t-on atteindre en utilisant le portfolio ?

La réponse à cette question constitue le but recherché par la création de portfolio. Enfin, la préparation du portfolio devrait contribuer de façon directe et évidente au développement des connaissances et compétences identifiées par le recours aux programmes d'étude.

La partie introductive du portfolio doit donc contenir une présentation plus personnelle du concepteur. Cette présentation, peut par exemple, prendre la forme d'une fiche comprenant les informations sur la personne qui a conçu l'outil (ses attentes, et ses désirs tant au niveau scolaire que professionnel), et les buts ,également, poursuivis par cette personne. Suite à la présentation personnelle, il s'avère intéressant de préciser les objectifs de la création du portfolio de son usage.

Il est nécessaire de faire figurer un sommaire au début du portfolio et/ou une table des matières. Celui-ci permettra au lecteur de mieux percevoir l'organisation globale du portfolio et de trouver rapidement les informations qui semblent intéressantes.

Afin d'être représentatif du vécu scolaire de l'apprenant, l'outil portfolio doit être constitué d'un panel de documents de natures différentes. De plus, des fiches d'auto-évaluation, de quelques copies d'évaluation réalisées au cours de l'année scolaire, ainsi des traces des productions effectuées lors de travaux de groupe, des photographies des projets réalisés, etc.

L'outil portfolio étant un dossier personnel et personnalisable, il ne convient pas d'imposer de système hiérarchique au concepteur. La manière dont les documents sont ordonnés doit

être pensée en fonction des buts poursuivis. Les éléments présentes ci-dessous sont donc mentionnés à titre d'exemple.

Il est concevable d'ordonner les documents en fonction :

- De leur ordre chronologique ;
- Du type de production (écrits, photographiques, vidéo, etc.) ;
- Des compétences travaillées ;
- Des disciplines enseignées ;
- Des projets réalisés ;
- Des cours

Cette organisation peut -être prédéterminée par l'enseignant, mais elle peut aussi être choisie par l'apprenant avec ou sans la collaboration de son enseignant. Dans un contexte pédagogique la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe propose la structure suivante (1) :

- Une page de titre personnalisée.
- Une table des matières.
- Une présentation de l'apprenant.
- Une fiche comprenant les compétences transversales et disciplinaire qui font l'objet d'un apprentissage explicite.
- Une modélisation ou un portrait des compétences faisant l'objet d'un apprentissage explicite, ou une échelle de niveau descriptive.
- Une section qui regroupe les travaux correspondant à diverses situations d'apprentissage, leur évaluation, et les décisions pour réguler l'apprentissage.
- Une section réservée à une réflexion rétrospective globale.
- Une section réservée à la préparation de l'entretien d'évaluation avec l'enseignant.
- Une section réservée à l'évaluation du portfolio.

Pour cette structure la commission fournit des contenus utilisables pour la conception d'un portfolio par l'apprenant et l'enseignant. Et puisque le portfolio est un

outil personnel et personnalisable, il est peut-être organisé et structuré de diverses manières, selon le concepteur et le type du portfolio choisi et les buts poursuivis.

Conclusion :

Nous avons présenté dans ce chapitre le concept de portfolio adapté à l'éducation. Nous avons vu que le portfolio de l'apprenant est une collection de travaux d'un apprenant sélectionnés par lui-même ou par l'enseignant comme preuve de sa réussite ou de ses progrès ; accompagnés de commentaires sur ses réalisations et représentant l'évaluation de son apprentissage dans le temps. Nous avons également vu qu'il existe quatre types de portfolio : de présentation, d'apprentissage, d'évaluation et le portfolio professionnel.

Le portfolio d'apprenant peut-être sous forme papier ou électronique et contenir des informations sur l'apprenant sous des formes très diverses, enregistrements, vidéos, photos, documents ou textes. Nous avons vu encore qu'il joue un rôle important dans le processus d'apprentissage d'un apprenant, dans ce sens, il peut rendre les apprenants responsable de leurs apprentissages. Bref, le portfolio se présente comme l'un des outils qui développe la compétence d'auto-évaluation chez l'apprenant et l'aide à prendre conscience de ses difficultés de ses améliorations et de la progression réalisées dans ses apprentissages. Et lui montre, par conséquent, que ce n'est pas l'enseignant qui est maître de son succès ou de son échec.

CHAPITRE II

L'approche par compétence

Introduction

Dans le processus enseignement/apprentissage l'approche par compétence permet à l'apprenant d'acquérir des compétences durables susceptibles de l'aider dans son parcours éducatif aussi bien que dans sa vie quotidienne.

Elle vise l'appropriation de ces savoirs et leur insertion dans des problématiques pratiques.

Ce chapitre, sera consacré, en premier lieu, à la définition de l'approche par compétence et ces principes et la relation avec le portfolio. En deuxième lieu, nous répondons la question suivante "qu'est-ce que l'évaluation et l'auto-évaluation"? puis nous identifions le rôle de l'évaluation et l'auto-évaluation chez l'apprenant.

Pour finaliser ce chapitre, nous proposons les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la préparation du portfolio.

2.1-La définition de l'approche par compétence

L'approche par compétence est une démarche **pédagogique et didactique** qui prend appui sur les curriculums comme une base ou projet de formation sur le développement des compétences que l'apprenant doit acquérir, intégrer et appliquer dans des situations complexes liées au métier, à la profession ou à la vie.

Le dictionnaire de l'office québécois de la langue française définit l'APC comme « *approche pédagogique axée sur le développement de compétence et l'acquisition de connaissance en vue d'apprentissage durables et transférables* » (32) cette définition échaafaude l'APC comme une pratique pédagogique qui met l'accent sur le développement de compétences.

La définition indique une finalité mais elle ne détermine pas le processus qui conduit à l'APC, davantage la compétence y est considérée à l'égal d'un produit statique.

A travers le dictionnaire de l'Education, Legendre (2005) a défini l'APC en tant que « *un mode d'élaboration de programmes d'étude qui consiste à définir les compétences inhérents à l'exercice d'une profession et à les formuler dans les programmes en objectifs* ». cette définition du lien direct entre la profession et les compétences à viser dans le programme de formation.

Selon (Paba 2016) la notion d'approche par compétence est :

« *place au premier plan une démarche fondée sur des résultats d'apprentissage quel que soit le lien et la réforme d'acquisition, par opposition à l'approche traditionnelle basée sur les contenus de formations, les programmes et leurs durée* »²². L'évolution de l'enseignement grâce aux fondements de la nouvelle approche.

De plus, la situation d'apprentissage dans l'APC permet à l'apprenant d'appeler les contenus

Et les processus acquis afin de résoudre des *-situations – problèmes-* qui sont à la base de la construction des compétences visées.

2.2-Les principes de l'approche par compétences

PERRENOUD, Ph définit cinq principes fédérateurs pour enseigner selon l'APC :

- ✓ Créer des situations didactiques porteuses de sens et d'apprentissages

- ✓ Les différencier pour que chaque élève soit sollicité dans sa zone de proche développement
- ✓ Développer une observation formative et une régulation interactive en situation en travaillant sur les objectifs obstacles
- ✓ Maîtriser les effets de relations intersubjectives et de la distance culturelle sur la communication didactique
- ✓ Individualiser les parcours de formation dans le cycle d'apprentissage pluriannuels

De même, l'approche par compétence se compose de quatre principaux principes :

- Le premier principe s'appelle « variété écologique » : ce principe consiste à ce que l'apprenant à relier ses savoirs à des pratiques sociales dans son propre environnement .
- Le deuxième principe nommé « l'apprentissage en situation » : ce principe se base sur la « situation » comme outil primordial de l'intégration des savoirs , X Rogiers définit la situation en tant que « *un exemple d'informations destiné à une tâche précise* ». ce qui est nécessaire dans l'approche par compétence ce n'est pas le savoirs / le savoir-faire de l'apprenant mais la mobilisation de ses connaissances dans les divers situations .
- Le troisième principe c'est « l'enseignement par cycle » : ce principe permet à l'approche par compétence d'organiser les savoirs et les apprentissages afin de les maîtriser, les construire et les évaluer .
- Le quatrième principe celui de « la différenciation » : ce principe précise les différences individuelles parce que chaque apprenant apprend à sa manière . Ces différences sont révélatrices d'une diversité due à un certain nombre de facteurs (Le rythme d'apprentissage, les savoirs spécifiques, l'ancrage socioculturel, les difficultés, etc.).

2-3- La relation entre l'APC et le portfolio

L'impact de l'APC dans le domaine de l'éducation est considérable, parce qu'elle met l'accent sur la démonstration et la mobilisation du savoir plutôt que sur le savoir lui-même, et grâce à cette approche l'apprenant n'accumule pas seulement un ensemble de connaissances déclaratives, mais elle lui dote des compétences ; de savoir-faire transférable dans les situations de communication authentique. C'est une approche centrée sur

l'apprenant, mais aussi et surtout sur l'activité de celui-ci et donc sur l'apprentissage, qui doit viser le développement des compétences chez les apprenants et non pas la transmission de savoir, autrement dit, elle vise à donner un maximum de sens à leurs apprentissages. Dans ce sens le portfolio répond à ces besoins comme un outil personnel d'apprentissage et d'évaluation aux apprenants.

Pour bien comprendre la relation entre l'APC et le portfolio nous commençons d'abord par la définition des compétences et des savoirs. Selon Wittorski« *le savoir se définit comme ce qui, pour un sujet, est acquis, construit et élaboré par l'étude ou l'expérience*» (1)

Bélair se définit la compétence« *est le savoir mobiliser par l'élève, issu pour une large part de savoir, de savoir-faire, de savoir-être et attitudes dans un environnement contextualité, à partir de tâches concrètes*»²

La lecture de ces définitions nous explique que nous avons passé la période de la pédagogie traditionnelle de l'enseignement comme simple transmission de savoir, et que l'apprenant peut choisir les documents, indiquant ainsi au mieux la progression de l'acquisition de ses savoirs à travers l'utilisation des supports d'apprentissages, qui le permettent le développement des compétences, et pour ce faire il aura à sa disposition des instrument, comme le portfolio qui permet à l'apprenant de construire son propre savoir, de prendre en charge son activité par la résolution de situation-problèmes.

De plus, dans la gestion de son portfolio, l'apprenant est acteur, bâtisseur et responsable sur la construction de son savoir, ce qui caractérise aussi l'APC. De ces savoirs vont émerger des compétences, et l'apprenant compétent sait articuler, relier ses savoirs, savoir-faire, savoir-être, selon des situations diverses, car si les savoirs peuvent paraître figés, les compétences sont dues à l'action et évoluent.

Aussi, dans le cadre de développement de compétences, L'APC et le portfolio offrent aux apprenants après apprentissage de savoir :

- s'auto-évaluer
- faire le bilan de ses apprentissages par des questions posées par l'enseignant ou les apprenants
- faire le bilan de sa démarche

-comparer les connaissances antérieures avec celles acquises

-remplir un journal de réflexion, qui pourrait être complété après apprentissage

Alors, L'APC et le portfolio ouvrent de nouvelles perspectives d'actions pédagogiques, notamment du transfert d'apprentissage. Le portfolio offre donc cette possibilité de maillage, autrement dit, les compétences acquises dans une discipline ne sont pas figées, mais susceptible d'être utilisées afin de résoudre une situation-problème, et cela nous amène aux deux concepts primordiaux dans le portfolio qui sont l'évaluation et l'auto-évaluation.

2.4.Qu'est-ce que l'évaluation et l'auto-évaluation?

2.4.1 l'évaluation

Evaluer c'est recueillir des informations afin de porter un jugement pour prendre une décision. donc l'évaluation est une démarche qui vise à donner de la valeur, prendre du recul, émettre un constat sur une situation, et prendre des décisions, au regard des objectifs de départ et des finalités de l'action.

Selon Hadji, l'évaluation consiste à produire un énoncé évaluation par rapport à un objet donnée. L'énoncé est formulé en confrontant les attentes exprimées sous forme de critères avec des aspects significatifs du réel saisis sous forme d'indicateur (Charles Hadji, Faut-il avoir peur de l'évaluation? Bruxelles: de Boeck. p.117)

En effet, l'évaluation des apprentissages consiste à recueillir des informations sur les apprentissages de l'apprenant pendant et à la fin de sa formation. Ces informations mènent à porter un jugement et à prendre une décision.

L'évaluation c'est également une démarche qui consiste à recueillir des renseignements sur la l'apprentissage ou le développement de l'apprenant, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages, c'est-à-dire extrait de la valeur de, faire ressortir la valeur de.

De plus l'évaluation, d'une manière générale, désigne l'acte par lequel, à propos d'un événement, d'un individu ou d'un objet, on émet un jugement en se référant à un ou plusieurs critères.

2.4.1.1 Types d'évaluation

Il existe essentiellement trois types d'évaluation : évaluation diagnostique, évaluation formative et évaluation sommative

2.4.1.1.1 L'évaluation diagnostique

Elle est située avant la séquence d'apprentissage, elle permet de faire le point sur les acquis et les connaissances de l'élève, et permet également à l'enseignant d'établir son programme d'enseignement.

Par exemple : l'apprenant passe un test de connaissances à la rentrée pour fournir un état des lieux.

2.4.1.1.2 L'évaluation formative

Elle a lieu pendant la séquence, et permet de faire le point sur les acquis et les lacunes des l'apprenants. En effet cette évaluation permet à l'apprenant de repérer ses erreurs, ses lacunes. Elle permet aussi à l'enseignant de réguler ainsi que, d'adapter ses prochaines séquences d'apprentissage selon les résultats de l'apprenant afin de l'accompagner vers sa réussite.

Par exemple : l'apprenant est interrogée à l'écrit ou à l'oral sur la séance précédente ou en fin de séance.

2.4.1.1.3 L'évaluation sommative ou certificative

Ce type d'évaluation cherche à établir le bilan d'acquisition d'un l'apprenant ou d'un groupe d'étuves au terme d'un enseignement donné.

Elle se trouve au terme d'un apprentissage, et permet à l'apprenant de vérifier si 'ile a atteint les objectifs fixés par l'enseignant et de se positionner par rapport à la classe.

Pour l'enseignant, cette évaluation établit un bilan final en vue d'une orientation et/ou de délivrer une certification, d'un diplôme.

Par exemple : l'apprenant passe plusieurs contrôles terminaux pour valider son année et obtenir son diplôme.

Selon l'objet, l'évaluation peut être normative, autrement dit l'apprenant est évalué puis classé par rapport aux autres apprenants .

L'évaluation peut être, également caractérisée, en évaluant l'apprenant indépendamment des autres. Cette dernière se base sur l'écart entre ce qui est principalement attendu, ou recherché et la prestation de l'apprenant. Ainsi elle donne des renseignements sur le niveau de performance effectué par l'apprenant seul.

2.4.2.L'auto-évaluation

L'auto évaluation est un acte descriptif et évaluatif effectué par l'apprenant concernant son propre travail et ses capacités académiques. C'est une grande variété de mécanismes et de techniques par lesquels les apprenants décrivent c'est-à-dire évaluent e, et éventuellement attribuent du mérite ou de la valeur aux qualités de leurs propres processus et produits d'apprentissage.

L'auto-évaluation répond au même procédé : recueil d'informations-jugement décision. Par la démarche réflexive, l'apprenant recueille des informations sur son apprentissage, détermine ce qu'il maîtrise déjà et ce qui lui reste à apprendre. Il met en place des stratégies pour combler ses lacunes. L'auto-évaluation se fait tout au long de l'apprentissage.

De plus, l'auto-évaluation permet aux apprenants d'avoir une meilleure compréhension d'eux-mêmes en tant qu'apprenant, ce qui leur permettra de développer leur plein potentiel. Ce genre d'évaluation place les élèves dans une situation de réussite.

L'auto-évaluation est une façon de faire concevoir l'évaluation en tant qu'apprentissage. Donner le pouvoir aux apprenants de recueillir des données sur leurs compétences, leurs apprentissages, leurs habiletés cognitives et leurs comportements encourage ceux-ci à réfléchir et prendre en main leurs apprentissages.

2.5.Le rôle du portfolio dans l'évaluation et l'auto-évaluation chez les apprenants

Le portfolio pour l'évaluation des apprentissages dans le cadre d'une formation ou d'un cours donné, dans ce cas, le but du portfolio est de constituer un répertoire de travaux commentés par les étudiants qui permettra à l'enseignant d'évaluer l'atteinte des objectifs pédagogiques et le développement des compétences des élèves, le plus souvent dans une perspective formative.

Un portfolio servant à l'évaluation des apprentissages est le regroupement de travaux fournissant une preuve d'apprentissage ou de compétence de la part d'un apprenant. Ces travaux constituent, en fait, des preuves de l'apprentissage réalisé. Ils peuvent être rassemblés sous format papier, dans un classeur, ou encore sous format électronique, sur une plate-forme web.

Les critères d'évaluation d'un portfolio (capacité de l'étudiant à s'auto-évaluer, à gérer son processus d'apprentissage, communiquer ses propos, etc.) font l'objet d'une évaluation régulière grâce à l'accompagnement proposé tout au long du cours ou du programme. En réalité, l'accompagnement se réalise dans une perspective formative et a pour objectif la maîtrise de chacun de ces critères par les élèves en fin de parcours de formation.

Un portfolio, en tant que production personnelle d'un élève, peut être évalué pour mettre en évidence les compétences développées par l'apprenant tout au long du processus d'apprentissage, et ce en lien avec les objectifs pédagogiques visés par le portfolio lui-même. Evaluer un portfolio signifie, donc, évaluer dans quelle mesure l'apprenant a développé des compétences d'auto-évaluation, de gestion autonome de son propre processus d'apprentissage, de communication à propos de ses apprentissages (forces et faiblesses), de réflexion et d'attitude personnelle vis-à-vis du cours ou du programme suivis.

Le portfolio est un moyen d'évaluation des procédures de l'apprenant et de son cheminement, c'est donc un outil d'évaluation positive car il met en avant les réussites de l'enfant.

2-6- Les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la préparation du portfolio

Le portfolio apparaît comme un outil pédagogique, il présente en effet de nombreux avantages. Toutefois, le portfolio présente certaines limites ou difficultés malgré son côté attrayant.

Une première difficulté liée au portfolio de l'apprenant concerne l'évaluation de ses compétences à travers son portfolio, autrement dit, le fait de réussir à accomplir une tâche précise ne permet pas d'inférer une compétence généralisée à partir de quelques spécimens de productions ou de problèmes résolus par l'apprenant, et ces productions ne se laissent pas observées et appréciées en toute objectivité ce qui pose alors une autre difficulté liée

aux problèmes de notation et de fidélité des résultats et de la fiabilité du jugement sur ses forces ou ses faiblesses, et ces difficultés sont accrues dans le cas où l'apprenant choisit lui-même les éléments à inclure dans son portfolio.

De plus, le portfolio exige beaucoup de temps qui est lui-même perçu comme un élément stressant du processus, ce qui augmente le risque de perdre de vue le principe premier de son utilisation : la réflexion de l'apprenant sur ses apprentissages.

Dans un contexte d'apprentissage et dans la collecte d'information qui se caractérisent par la continuité, la flexibilité, et la globalité, l'apprenant doit préciser ses objectifs d'une manière claire et compréhensible, car l'absence de ces buts conduit l'apprenant à une mauvaise planification de son contenu.

Il y a aussi d'autres difficultés comme la surcharge de travail qui représente une barrière à l'utilisation du portfolio. Cependant, il y a des apprenants qui n'ont pas toutes les ressources cognitives nécessaires pour élaborer un portfolio. Aussi les apprenants ont besoin d'enseignement et surtout de soutien pour développer le processus réflexif et d'auto-évaluation.

Conclusion

Nous avons vu dans ce chapitre que l'approche par compétence est une notion qui vise à construire l'enseignement sur une base de savoir-faire, évalués dans le cadre de la réalisation d'un ensemble de tâches complexes. L'enseignement devient alors apprentissage, et avec ces principes permet de dire qu'il existe une relation avec le portfolio.

De plus, nous avons vu encore que le portfolio joue un rôle dans l'évaluation et l'auto-évaluation pour le développement d'un apprenant, parce qu'il peut devenir comme un outil d'évaluation. Cette outil d'évaluation permet d'évaluer le niveau de développement des compétences de l'apprenant, tout au long ou à la fin d'un cycle scolaire, en fonction des compétences attendues. Ce type de portfolio permet à l'apprenant de prendre conscience du niveau de développement de ses compétences. Il est constitué par certaines productions de l'apprenant, des observations diverses et peut contenir des auto-évaluations.

Enfin, nous avons présenté plusieurs difficultés rencontrées de la part des apprenant lors de la réalisation du portfolio.

Partie II: l'adaptation de l'approche par compétence comme méthode d'évaluation

CHAPITRE III

Le questionnaire

Description et dépouillement des résultats

1- Enquête auprès des enseignants de français du cycle secondaire de la wilaya d'EL-MEGHAIRE :

Le questionnaire est un :« *instrument de recherche essentiel, le questionnaire permet de recueillir de façon systématique des données empiriques et ainsi, de confirmer la validité des hypothèses formulées* »

1 .1. Lieu de l'enquête :

Cette enquête a été réalisée à EL-MEGHAIRE , nous avons choisi cette localité car ses établissements secondaires sont situés dans des zones rurales et urbaines d'EL-MEGHAIRE comprend 05 lycées où l'enseignements de la langue française est assuré par plus de 10 enseignants mais nous nous sommes contentés de 10 enseignants .

1 .2. Le public visé :

Pour étayer l'objectif de notre mémoire , nous avons élaboré à un questionnaire destiné à 10 enseignants (04 hommes et 06 femmes) qui ont une expérience professionnelle variée .

Notre but était de recueillir un maximum d'informations pour confirmer ou infirmer les hypothèses que nous avons émises , ainsi de compiler de près les difficultés que rencontrent les enseignants lors de leur utilisation du portfolio .

1.3. Le questionnaire :

Le questionnaire est composé de 13 questions, dont 03 sont ouvertes et 10 fermées . Nous donc avons choisi des questions claires, voire et compréhensibles liées à la thématique de recherche .

Question 12 : votre façon d'organiser votre portfolio a-t-elle évolué au fil du temps : et si oui, de quelle façon ?

Objectif : pour connaître à quel point le portfolio participe à l'évolution de travail d'enseignant .

La majorité des sondés répondent par (non) toutefois il existe deux enseignants répondent par (oui)et donnent leurs façon d'organisation l'un dit d'une façon progressive et l'autre organise leur portfolio par des répartitions .

Question 13 : pensez-vous que le portfolio illustre vraiment ce que vous réalisez chaque année ? pourquoi ?

Objectif : pour connaître l'utilité du portfolio chez les enseignants dans pratiques et dans l'atteinte de leurs objectifs d'apprentissage .

Les résultats inhérents en cette question démontrent qu' il existe différentes réponses :

1. Le premier cas répond par : tout à fait . il nous permet de faire le feed-back sur nos pratiques de classe ; il est en quelque sorte , un moyen d'auto-évaluation pour les enseignants pour mesure l'utilité de leurs pratiques dans la réalisation des objectifs de l'apprentissage.
2. L'autre cas dit oui, des traces pédagogiques
3. Il ya un autre qui choisit de dire oui, parce qu'il montre la progression dans le métier de l'enseignant.

Synthèse des résultats :

A partir des résultats obtenus lors de cette analyse, nous avons constaté les points suivants :

- Les enseignants utilisent le portfolio comme un moyen d'apprentissage et d'évaluation à la fois
- Le portfolio est important par rapport aux enseignants
- Le portfolio facilite la tâche entre l'enseignant et l'apprenant dans une classe de FLE
- Pour évaluer les apprenants , la plupart des enseignants fréquemment utilisés l'évaluation diagnostique
- Le portfolio joue un rôle principal à l'animation de la séance.

CHAPITRE IV

l'expérimentation

1. Outil d'investigation

L'expérimentation : « est une méthode scientifique qui consiste à tester par des expériences répétées la validité d'une hypothèse et à obtenir des données quantitatives permettant de l'affiner. Elle est pratiquée par un ou des chercheurs mettant en œuvre des méthodes expérimentales ».

puisque, notre travail de recherche s'articule autour de « l'influence du portfolio sur l'enseignement-apprentissage dans la classe de FLE » nous sommes dans l'obligation d'opter pour l'expérimentation comme technique qui nous permettra d'une part de vérifier la validité de nos hypothèses de départ et d'autre part d'étudier l'impact de cette pédagogie sur l'apprentissage de l'apprenant. En effet, cette technique nous aidera à collecter des données réelles de façon directe. Selon Angers l'expérimentation est :

« une technique directe d'investigation scientifique utilisée généralement auprès d'individus dans le cadre d'une expérience de façon directive, qui permet un prélèvement quantitatif en vue d'expliquer et de prédire statistiquement des phénomènes »

2. Objectifs visés

Notre travail de recherche a pour des objectifs spécifiques tout d'abord , connaître le portfolio aussi clarifier l'importance de portfolio dans le développement de l'apprentissage et nous essayâmes d'identifier les difficultés du portfolio tous cela afin d'inciter les apprenants à l'utilisation de portfolio comme étant un outil d'apprentissage c'est pourquoi nous choisismes l'expérimentation comme technique.

3. Présentation de l'expérimentation

Dans un premier temps, nous rappelons que nous avons effectué cette expérimentation avec les apprenant de 3 troisième année secondaire au lycée HABBA Abd El –Madjid à El-MEGHAIRE, après avoir eu l'autorisation de l'enseignant lui-même et du directeur de lycée pour assurer le bon déroulement du programme fixé par l'enseignant.

4.3.1. Le lieu de l'enquête :

Le lycée où nous avons recueilli notre corpus est HABBA Abd El –Madjid ,qui se situe dans la zone rurale et urbaine. ce dernier se trouve dans la wilaya d'EL-MEGHAIR.

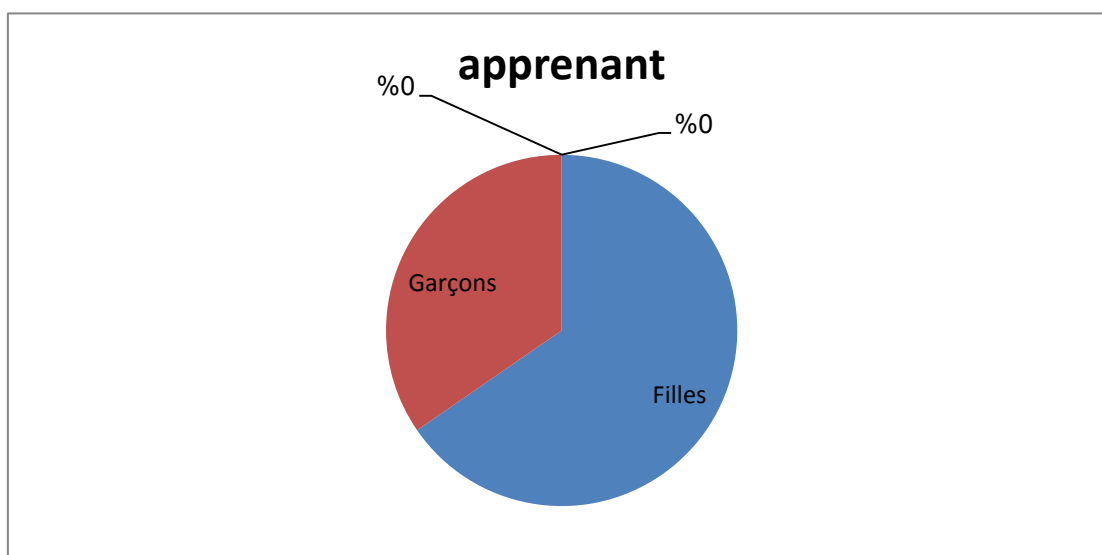
.L'échantillon⁴

Pour entamer notre enquête nous avons choisi comme échantillon une classe hétérogène de 3ème année secondaire qui compose de 26 apprenants, (09 garçons et 17 filles), leurs âges varient entre 17 à 19 ans. Le niveau de ces élèves est hétérogène également, il varie entre excellent et faible.

Sexe	Filles	Garçons
Nombre	17	09

Tableau représentant le nombre et le sexe des apprenant .

Un graphique qui représente le sexe des élèves dans la classe choisis .



5. Le déroulement de l'expérimentation :

Nous avons effectué avec cette classe trois séances chacune dure 60min, nous avons consacré la première séance pour le pré-test , la deuxième pour le test et la dernière était consacré pour le post-test pour effectuer par la suite notre évaluation .

6. Phase d'observation

Avant de procéder à notre expérimentation, nous avons commencé tous d'abord par rassembler des informations qui peuvent nous aider dans notre travail de recherche .Nous avons, donc, discutées avec les enseignants de français sur les méthodes utilisées dans l'enseignement -apprentissage de la langue, ainsi sur les nouvelles pédagogies et méthodes qui favorisent le désir d'apprendre chez l'apprenant pour savoir si le portfolio est déjà utilisé préalablement . Et nous avons discuté avec l'enseignant qui nous avons choisi leur classe comme échantillon à propos du nombre d'heures pour la mise en place de notre expérimentation . Il nous a donné trois séances réparties comme suit :

Date	Séance / Duré
10/03/2022	Pré-test 12:00 —13:00
13/04/2022	Test 08:00—09:00
17/04/2022	Post-test 12:00---13:00

7- Cheminement de l'expérimentation :

Quant à la progression de l'expérimentation, il est indispensable de vérifier nos hypothèses de départ durant le pré-test, le test et le post-test de notre expérimentation effectuée avec les apprenants. Notre étude s'est déroulée dans des conditions favorables, elle nous a permis de recueillir les données utiles à notre recherche.

- Le matériel utilisé : le tableau _ les cahiers des apprenants _ la fiche.

7-1-Le pré-test :

L'heure : 12h :00→13h :00

Notre entrée en classe s'est faite en compagnie de l'enseignant, il commence par saluer les apprenants qui répondent à leur tour avec une formule de politesse « Bonjour monsieur, bonjour mes dames », puis les a il expliqué la raison de notre présence. Nous commençons après à présenter le cours, nous avons commencé par écrire :

La date : Jeudi 10 Mars 2022.

Projet II : Organiser un débat d'idées puis en faire un compte rendu.

Séquence2 : S'inscrire dans un débat (convaincre ou persuader).

Activité : Grammaire.

Thème : L'opposition et la concession.

Objectif visé :

-l'élève sera capable d'exprimer un point de vue personnel pour prendre position dans un débat.

-Exprimer l'opposition et la concession

Les exemples :

1-Quand il fait beau à EL-OUED, il neige à Sétif.

2-Bien qu'il pleuve, elle n'a pas pris son parapluie.

3-Il passe sans permis de conduire malgré le mauvais temps.

Nous avons commencé notre séance par un petit rappel qui a pour objectif d'éveiller l'intérêt des apprenants et aussi pour tester les prérequis du cours. En posant des questions sur les rapports logiques en générale notamment l'opposition, pour voir s'ils se rappellent de l'opposition puisqu'ils l'ont étudié ,dans les années précédentes.

Ce test initial consiste à vérifier les prérequis chez les apprenants, et mobiliser leurs connaissances antérieures autour des cours. Nous avons trouvé 05 apprenants qui participent lors de la séance et 06 autres qui se rappellent à peine, alors que les autres apprenants, ils ont complètement oublié la leçon.

MOMENT 1 : (mise en contact avec les exemples)

Dans ce moment nous avons demandé aux élèves d'observer le tableau, puis nous avons lu les phrases une lecture magistrale ,ensuite, nous avons demandé à quelques-uns de relire .Après avoir demandé aux apprenants s'ils ont compris, nous avons constaté que , la plupart n'ont pas compris sauf quelques (04 ou 05) qui ont montré une preuve de compréhension .

MOMENT 2 : (analyse des phases)

Dans ce moment nous avons posé des questions d'analyse et nous avons commencé par la 1^{ère} phrase :

-Question 01 : Quel est le terme utilisé dans la 1^{er} phrase pour marquer la transition entre deux prises de position ?

Les réponses sont diverses, il y a 05 apprenants qui répondent une réponse juste, alors que les autres n'arrivent pas à la réponse, parce que le terme(Quand)est rarement utilisé à l'opposition, après nous avons souligné ce terme puis nous avons posé la question suivante.

-Question 02 : Qu'exprime-t-il ce terme ?

A travers le sens de la phrase qu'ils ont compris, les apprenants répondent : il exprime l'opposition, puisqu'ils ne savent pas l'articulateur (Quand)

-Question 03 : Connaissez-vous d'autres mots ou expressions qui expriment le même rapport ?

Pour cette question, tous les apprenants répondent par -Malgré- parce que c'est le seul articulateur qu'ils savent, mais nous demandons d'autres à part (Malgré) ils ont répondu différemment, 04 apprenants ont dit -Pourtant- et 01 apprenant a dit (Mais) alors que les autres ont dit : Donc, Parce que, Car, des réponses fausses.

Puis nous avons passé à la 2^{ème} phrase en posant la question suivante :

-Question : Qu'est-ce que vous remarquez dans cette phrase ?

Tous les apprenants ont pu distinguer qu'il s'agit de l'opposition , chose qui justifie fortement leur confus , puis nous leur avons demandé d'autres réponses, mais ils n'arrivent pas à répondre, parce qu'ils ne connaissent pas le sens de l'articulateur (Bien que) , une reprise de l'explication était évidemment urgente.

A la fin de cette séance nous avons partagé les apprenants en deux (02) groupe : 13 ont reçu le portfolio que nous avons déjà préparé les 13 apprenants qui restent seront considérés comme groupe témoin , justement , pour voir l'impact du portfolio sur le parcours d'enseignement-apprentissage dans une classe de FLE.

7-2-Le test :

Date de représentation 13 Avril 2022

L'heure : 8h :00→9h :00

Nous avons organisé une expérimentation avec la même classe de 3ASscience. Au début, nous avons fait un petit rappel sur ce qu'on a fait la séance précédente, ensuite nous avons réécrit au tableau les mêmes exemples, puis nous leur avons demandés la différence entre la 1^{ère} phrase et la 2^{ème} phrase, ici nous avons trouvé que les éléments menés du portfolio (la préparation du cours) ont participé mieux que les autres, ils ont animé la séance, et essayé de faciliter l'explication à leurs camarades par des exemples. Une fois arrivées à la 3^{ème} phrase , nous avons posé la question suivante :

-Question : Qu'exprime l'articulateur(Malgré) dans cette phrase ?

Les apprenants qui ont déjà préparé le cours ont très vite découvert qu'il s'agit d'une concession or les autres répondent toujours opposition. Nous avons expliqué la différence entre l'opposition et la concession. Finalement, nous avons porté par la suite ,la règle générale au tableau avec la participation des apprenants. Et en guise de mémorisation , nous avons procédé à la lecture de cette règle de la part de deux apprenants.

L'opposition : s'établit, se fait entre deux choses, deux idées qui ne sont pas de la même nature.

La concession : exprime un événement qui n'a pas eu lieu comme la logique l'exige.

Tableau des différents termes et expressions employés dans la concession (à recopier).

La concession	
Reconnaissance des faits	Opposition à ces faits
- Il ne peut que - Il n'est pas du tout impossible que - il est incontestable que - sans doute - il est exact (vrai) que - c'est sûr (certes, admis), certes - assurément, évidemment - de toute évidence - il ne fait pas de doute que - on peut parfaitement admettre - je reconnais que, j'admets que - effectivement	- Mais - Cependant - Néanmoins - En revanche - Toutefois - Il n'en reste pas moins vrai que - Pourtant - Pour autant (formule accompagnée d'une négation)

NB :

Quand on veut exprimer la concession, on choisit un terme ou une formule de la 1^{ère} colonne (reconnaissance des faits) en parallèle à un autre terme ou expression de la 2^{ème} colonne (opposition à ces faits).

7-3-Post-test :

Date : 17 Mars 2022

L'heure : 12h→13h

Dans cette séance nous avons choisi trois activités pour tester à quel point les élèves ont compris le cours, ces activités sont faites avec la participation des apprenants par l'écriture de la réponse au tableau :

Activité 01 : Complète les phrases suivantes par l'articulateur d'opposition qui convient :

- Vous ne me ferez pas changer d'avis **quoi que** vous disiez.

-**Même si** le brouillard se dissipe, la conduite reste un danger.

-*Il ne parle pas bien anglais* **mais** *il parle parfaitement russe.*

-**Tandis que** nous travaillions, vous vous amusiez.

-Je l'ai rencontré plusieurs fois **pourtant** je ne me souviens pas son visage.

-Il ne participera pas à la course **quand bien même** il en assumerait les conséquences.

Activité 02 : Complète les phrases suivantes par l'articulateur de concession qui convient :

-*Il a beaucoup étudié, néanmoins il n'a pas réussi son examen.*

- *Sophie semble très gentille, cependant c'est une vraie peau de vache !*

- *La réforme entrera en vigueur cet été. Toutefois, elle devrait être appliquée à partir d'octobre.*

-**Malgré** une grande fatigue, il a pu terminer son travail.

-**Bien qu'**il fasse froid, Paul est sorti sans manteau.

Activité 03 : Complète les phrases suivantes par l'articulateur qui convient :

-**Bien que** Nadia soit timide, elle a accepté d'être chef de classe.

-Il sont venus **sans que** je les aie invités.

-**Cependant**, la justice sociale et le partage équitable des richesses devraient être au cœur des préoccupations de nos gouvernements.

-Il marche **malgré** sa faiblesse.

-**Bien qu'**il soit intelligent, il a échoué à ce concours.

8-Interprétation des résultats :

D'après l'expérience que nous avons réalisée dans la classe de 3 année Secondaire avec qui nous avons fait une séance de grammaire. Nous avons remarqué que les apprenants sont passifs lors du pré-test, puisqu'ils n'ont pas encore compris la leçon, de plus l'angoisse, l'inquiétude et la timidité de certains apprenants, mais il faut quand même noter qu'il y avait 5élèves actifs.

Arrivés en 3ème AS, les apprenants devraient avoir des acquis qui leurs permettent de faciliter leur apprentissage en français. Hélas ! Nous avons constaté que cela n'est pas le cas, les apprenants de la 3ème AS ont des pré-requis faibles en grammaire.

Dans la deuxième séance, et après avoir divisé les apprenants en deux groupes nous avons remarqué que les éléments qui ont fait la préparation du cours sont motivés et participent plus que les autres qui n'ont pas bénéficié du portfolio, ce qui facilite le déroulement de la séance, de plus ils ont encouragé leurs camarades à participer même aux réponses fausses, et leurs aider à la comprendre le cours.

Enfin, nous avons constaté dans la séance d'évaluation l'impact du portfolio sur le processus d'apprentissage chez les apprenants ou nous avons constaté que 90% des apprenants ont compris le cours grâce à la préparation préalable de la leçon, ce qui permet une bonne interaction entre l'enseignant et ses apprenant voire entre les apprenants eux même.

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons présenté en détail notre champ d'expérience qui s'est déroulé au lycée «HABBA Abdelmadjid» de la wilaya d'EL-MEGHAIER, où nous avons choisi une classe de 3^{ème} AS science, dans le but d'étudier le rôle de portfolio dans le processus enseignement / apprentissage dans une classe de FLE.

Conclusion générale

Conclusion générale

A la lumière de cette étude scientifique , nous avons commencé de tous ce qui concerne le portfolio en tant que un outil principal dans l'opération d'enseignement/ apprentissage mais toujours avant de préparer un portfolio que ce soit l'enseignant ou l'apprenant , il est essentiel d'en préciser les buts en se posant des questions suivantes : « pourquoi utiliser un portfolio ? » « quelle en est la valeur ajoutée » .

Alors , l'enseignant prépare le portfolio afin de l'assister lors de la séance ou pour préciser les informations que les apprenants besoin . Mais l'apprenant utilise le portfolio pour but de faciliter la compréhension de la leçon et d'aider à réagir dans la classe avec l'enseignant. Puis , nous avons entamé à l'approche par compétence comme une méthode moderne utilisée dans les années dernières par les enseignants, mais il est important de savoir les principes de l'approche par compétence pour l'appliquer d'une manière juste. Maintenant, quand nous identifions le portfolio et l'approche par compétence , il est nécessaire de connaître la relation entre ces dernier .

Nous avons met l'accent sur l'évaluation et ses types , sans oublions le rôle du portfolio dans l'évaluation et l'auto- évaluation et comme toutes méthodes et tous les outils lors de l'application nous rencontrons des difficultés c'est pourquoi nous indiquons à la fin les difficultés que rencontrées les apprenants lors de la préparation du portfolio .

Les résultats de notre étude confirment sans doute les hypothèses que nous mettons , d'abord, le portfolio serait un outil d'enseignement / apprentissage chez les enseignants et un outil d'évaluation chez les apprenants . Ensuite, les apprenants utiliserait le portfolio pour les aider dans leurs apprentissage . Enfin, les enseignants considéreraient le portfolio comme étant un moyen d'évaluation et d'enseignement .

Les résultats de questionnaire démontrent que les enseignants utilisent le portfolio dans leurs travail.

Bibliographie

Bibliographie:

Ouvrage :

BRUCE.T et ROGER C. Farr, « Le portfolio au service de l'apprentissage et de l'évaluation », édition du Chenelière / Mc Graw-Hill, 1998, P.6- 10-13-14.

LOUISE.D et NATHALIE.M et LIBERATA.M, « Le portfolio : évaluer pour apprendre », édition du Chenelière, 2002, P. 04-26.

ROEGIER.S, « La pédagogie de l'intégration comme cadre de réflexion et d'action », édition du De Boeck, 2011, p. 16

SCALLON. G, « L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences », édition du Renouveau pédagogique Inc. 2004, pp2-3-29.

Dictionnaire :

Cuq. J-P, Dictionnaire de didactique de français, édition Jean Pencreac'h, France, 2006, pp22-82-85-150.

Cuq. J-P (dir), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : CLE International, 2003, p90.

Robert. J-P, Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Paris : édition OPHRYS, 2008, p84.

Mémoire :

AOUINI.I et CHETTIH.R et SAID.M, 2020/2021. La pédagogie Montessori au service de l'enseignement/apprentissage de la grammaire : la conjugaison dans une classe de FLE : cas de la 5^{ème} AP, Mémoire de master II.

BENBOUDJEMA. T, 2015/2016. Portfolio en licence de français état des lieux et perspectives, Mémoire de master II.

BOLINCHEZ.L.M, Mai 2019. Le portfolio comme outil d'apprentissage et de dédramatisation des erreurs en expression orale, Mémoire de master II.

MILOUDI.M, 2015/2016. La formation de formateurs état des lieux, modalités et enjeux : cas des enseignants de français du cycle primaire circonscription d'EL-OUED, Mémoire de master II.

REMILA. K et ROUMANE. A, 2011/2012. L'évaluation formative de la compétence écrite des apprenants de 3ème année secondaire, Mémoire de master II.

Articles en lignes :

BARON et BRUILLARD, 2003, « Le portfolio en éducation : concepts et usages », <http://isd.univ.-th-fr/pdf/isd18/27-eyssautier-pdf> (Consulté en décembre 2021).

BARRIOL. S-N, 2000, « Evaluation sommative et progression des élèves », [www.a,e, Montpellier.fr/ressources/memoires/2000/bol.pdf](http://www.a.e, Montpellier.fr/ressources/memoires/2000/bol.pdf) (Consulté en décembre 2021).

BENABBAS. A, 2013, « Enseignement du FLE pour les étudiants de traduction. Cas du département de traduction de l'université de Batna. », http://theses.univbatna.dz/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=3554&Itemid=4 (Consulté en décembre 2021).

BERGER. M-J, 1994, « Enseignement du FLE pour les étudiants de traduction. Cas du département de traduction de l'université de Batna. », Cité par NASRAOUI. F, 2006, http://theses.univbatna.dz/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=3554&Itemid=4 (Consulté en mars 2022).

BERTHIAUME et DAELE, 2010, « Evaluer les apprentissages des étudiant-e-s à l'aide du portfolio », http://www.unil.ch/files/live/sites/cse/files/shared/brochures/memento_portfolio.pdf (Consulté en décembre 2021).

BUCHETON. D, 2003, « Du portfolio au dossier professionnel : élément de réflexion », <http://Dbucheton-tréma,2003-trema-revues.org.pdf> (Consulté en février 2022).

BROADFOOT, 1990, « Le portfolio ou dossier d'apprentissage », <http://www.fse.ulaval.ca/gerard.scallon/fascicules/portfolio.pdf> (Consulté en novembre 2021).

- CAMPANALE. F, 2001, « Quelques éléments fondamentaux sur l'évaluation », <http://www.grenoble.iufm.fr/depart/shs/campeval/> (Consulté en novembre 2021).
- CASTELLOTTI et MOORE, 2010, « Les portfolios européens des langues : Des outils plurilingues pour une culture éducative partagée », <http://ife.enslyon.fr/publications/edition-electronique/reperes/RS029-9.pdf> (Consulté en octobre 2021).
- CLEMENT. M, 2004, « Forme, moments et acteurs », <http://edufle/evaluation/formes/moments/etacteurs/> (Consulté en décembre 2021).
- Commission Scolaire des Premières-Seigneuries du Québec, <http://recit.csdps.qc.ca/portfolio/avant.htm> (Consulté en décembre 2021).
- Conseil de l'Europe, 2006, « Le portfolio européen des langues, lieu d'interaction entre pédagogie et évaluation », <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680459f9b> (Consulté en octobre 2021)
- COX. H, 2009, « Les instruments pour l'autoévaluation, des outils pour favoriser le développement des stratégies d'autorégulation », https://doc.rero.ch/record/22451/files/Heidi_Cox.pdf (Consulté en février 2022).
- DERYCKE, 2000, « Le portfolio en éducation : Concepts et usages », <http://isdms.univ.-th-fr/pdf/isdm18/27-eyssautier-pdf> (Consulté en décembre 2021).
- DUROISIN. N, 2011, « Le portfolio, conceptions et modèles d'utilisation », <https://portail.umons.ac.be/FR/université/facultés/fpse/serviceeetr/methodo/recherches/recherchesencours/lesfaticulesurleportfoliounoutild'orientation.pdf> (Consulté en décembre 2021).
- FARHANI. F, juin 2013, « LMD, e- Learning et évaluation par e-portfolio : mythe ou réalité ? », <http://umc.edu.dz/revue/index.php/h/article/viewfile/1431/1541> (Consulté en février 2022).
- GALLISSON. R, 1980, « D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères », Cité par NASRAOUI. F, 2006,

http://theses.univbatna.dz/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=3554&Itemid=4 (Consulté en décembre 2021).

GAUBERT, 2009, « La démarche du portfolio en éducation », https://enspro.acnoumea.nc/IMG/pdf/La_demarche_du_portfolio_en_education_30_mars.pdf (Consulté en décembre 2021).

GOUPIL & LUSIGNAN, 1993, « Apprentissage et enseignant en milieu scolaire », cité par NASRAOUI. F, 2006, http://theses.univbatna.dz/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=3554&Itemid=4 (Consulté en décembre 2021).

HOLEC et LITTLE, 1979.1991, « Le portfolio européen des langues, lieu d'interaction entre pédagogie et évaluation », <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680459f9b> (Consulté en octobre 2021).

HOUSSAYE. J, 1988, « Le triangle pédagogique », <http://eduscol.education.fr/bd/competice/superieur/competice/libre/qualification/q3a.php> (Consulté en mars 2022).

KADA. S, 2010, « L'évaluation formative dans la motivation des apprenants du FLE : cas des apprenants en deuxième année secondaire », <http://www.univsetif2.dz/images/PDF/magister/MLF18.pdf> (Consulté en décembre 2021).

JALBERT. P, avril-mai1997, « Portfolio scolaire », https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/docs/gsc1/f1322645658_vp103_portfolio.pdf (Consulté en décembre 2021).

LACHAPELLE. C, 2002, « Le portfolio dans l'apprentissage », <http://www.clindoeilpedagogique.net/IMG/microsoft:powerpoint--portfolioclaudine1.ppt.pdf> (Consulté en décembre 2021).

LAZENBY-SIMPSON. B, 2012, « Le portfolio européen des langues pour migrants adultes. », www.coe.int/lang-migrants/fr (Consulté en octobre 2021).

LEGENDRE, 1993, « Les instruments pour l'autoévaluation, des outils pour favoriser le développement des stratégies d'autorégulation »,

https://doc.rero.ch/record/22451/files/Heidi_Cox.pdf (Consulté en février 2022).

LITTLE. D et PERCLOVA. R « Le portfolio européen des langues : Guide à l'attention des enseignants et des formateurs d'enseignants. »,

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680459f9c> (Consulté en octobre 2021).

LITTLE. D, FRANCIS et GOULLIER et HUGHES. G, 1991-2011, « Le portfolio européen des langues : Rétrospective »,

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016804595b8> (Consulté en décembre 2021).

Ministre de l'Education du Québec, mai 2002, « Le portfolio sur support numérique »,

http://eduscd.education.fr/numerique/dossier/archives/portfolionumerique/notion_de_portfolio (Consulté en février 2022).

NASRAOUI. F, 2006, « L'autoévaluation par la réécriture en tant qu'activité d'enseignement/apprentissage du FLE »,

http://theses.univbatna.dz/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=3554&Itemid=4 (Consulté en décembre 2021).

PAULSON et MEYER, 1991, « Du portfolio au dossier professionnel : éléments de

réflexion », <http://Dbucheton-tréma,2003-trema-revues.org.pdf> (Consulté en février 2022).

PHILIPPE.P, 2000, « L'approche par compétence, une réponse à l'échec scolaire »,

https://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_2000/2000_22.html (consulté en octobre 2021).

PICH.C et SUMAN. M, « Pour une évaluation positive »,

www.script.lu/documentation/pdf/publi (Consulté en février 2022).

PORCHER. L, 1991, « Note sur l'évaluation » in langue française, n°36, Cité par KADA.

S, 2010, <http://www.univ-setif2.dz/images/PDF/magister/MLF18.pdf> (Consulté en décembre 2021).

- REY & all, 2006, « les compétences à l'école : apprentissage et évaluation », http://adnee2012.uni.lu/pdf2012/A14_01.pdf (Consulté en mars 2022).
- ROMAINVILLE. M, 2002, « L'évaluation des acquis des étudiants dans l'enseignement universitaire », www.cnesco.fr/.../Comparaison-internationale-surlévaluation_Cnesco_ (Consulté en février 2022).
- SCALLON. G, 1997, « Les instruments d'autoévaluation, des outils pour favoriser le développement des stratégies d'autoévaluation », https://doc.rero.ch/record/22451/files/Heidi_Cox.pdf (Consulté en février 2022).
- SCALLON. G, 2000, « Le portfolio ou dossier d'apprentissage : propos et réflexion », <http://www.fse.ulaval.ca/gerard.scallon/fascicules/portfolio.pdf> (Consulté en décembre 2021).
- SCALLON. G, 2003, « Le portfolio ou dossier d'apprentissage : Guide abrégé. », www.fse.ulaval.ca/Gerard.Scallon/valise_BEP/portfolioguide.pdf (Consulté en décembre 2021).
- SCHNEIDER. G et LENZ. P, 2001, « Portfolio européen des langues : Guide à l'usage des concepteurs », [http://www.coe.int/t/dg4/education/elp/elpreg/source/Publication/Developers.guide.fr. Pdf](http://www.coe.int/t/dg4/education/elp/elpreg/source/Publication/Developers.guide.fr.Pdf) (Consulté en octobre 2021).
- SIMON et Foregtte-Giroux, 1994, « Le portfolio ou dossier d'apprentissage : propos et réflexions », <http://www.fse.ulaval.ca/gerard.scallon/fascicules/portfolio.pdf> (Consulté en décembre 2021).
- WOLF, 1991, « Recension des écrits sur le portfolio et le e-portfolio en tant qu'outils pouvant favoriser l'insertion professionnelle en enseignement. », <http://www.insertion-qc.ca/IMG/pdf/Recesion-portfolio.pdf> (Consulté en décembre 2021).
- ZEICHNER et HUTCHINSON, 2004, « Le portfolio européen des langues : Guide à l'attention des enseignants et des formateurs d'enseignants », <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680459f9c> (Consulté en octobre 2021).

Annexes

QUESTIONNAIRE AUPRÈS DES ENSEIGNANTS DU FRANÇAIS EN SECONDAIRE

Dans le cadre de la préparation de notre mémoire de fin d'étude en vue d'obtention du diplôme de master 2 de langue française qui porte sur le portfolio comme moyen d'apprentissage et d'évaluation . nous mettons entre vos mains ce questionnaire auquel nous espérons que vous répondez avec toute sincérité .

NB :l'anonymat est vénérablement assuré

-Nous vous remercions d'avance de votre collaboration

.....
.....

Votre profil

-Etablissement :

-Commune :

-Age :sexe :

-Expérience :

Questions

1- Utilisez-vous le portfolio comme moyen :

-d'évaluation ☐

- d'apprentissage ☐

-d'évaluation et d'apprentissage ☐

2- A votre avis , le portfolio comme moyen d'apprentissage chez les enseignants et un moyen d'évaluation chez les apprenants peut être :

- Important ☐

-Très important ☐

- Inutile ☐

3- La préparation du portfolio motivent-elle les apprenants lors de la séance ?

Jamais ☐ parfois ☐ souvent ☐

4- Quels types d'évaluation utilisez-vous dans la plupart du temps ?

-évaluation diagnostique ☐

-évaluation formative ☐

-évaluation sommative ☐

5- Par quels moyens évaluez-vous les apprenants ?

-les devoirs à domicile ☐

-les examens ☐

-autres moyens ☐

6- En tant qu'enseignant , le portfolio te facilite-t-il la tâche dans la classe de FLE ?

Oui ☐

non ☐

7- Quelle(s) méthode(s) d'enseignement utilisez-vous , pendant la séance ?

-traditionnelle ☐

-l'approche par compétence ☐

-autres méthodes ☐

8- L'APC comme méthode d'enseignement est-elle efficace ?

Oui ☐

non ☐

Si non, pourquoi ?

.....
...

9- L'approche par compétence améliore-t-elle les compétences des apprenants ?

• jamais ☐

• parfois ☐

• souvent ☐

10- Etes- vous pour l'adaptation du portfolio dans le milieu scolaire ?

Oui ☐

non ☐

11- Qu'est ce qui vous semble particulièrement important dans l'élaboration ou du portfolio ?

.....
...

12- Votre façon d'organiser votre portfolio a-t-elle évolué au fil du temps : Et si oui , de quelle façon ?

.....
...

13- Pensez-vous que le portfolio illustre vraiment ce que vous réalisez chaque année ? pourquoi ?.....

.....

